

# Anerkennung

Recognition

Nr. D/BAM 4212

[Revision] / Revision: 0

## eines Qualitätssicherungsprogramms für die Herstellung<sup>1)</sup> von Verpackungen<sup>2)</sup> zur Beförderung gefährlicher Güter *of a quality assurance programme for the manufacture<sup>1)</sup> of packagings<sup>2)</sup> for the transport of dangerous goods*

Hiermit wird das Qualitätssicherungsprogramm „Qualitätssicherungsprogramm (QSP) für Großpackmittel (IBC)“ für die Herstellungsstätte

**DEHOUST GmbH  
Gutenbergstr. 5-7  
D-69181 Leimen**

von der BAM als zufriedenstellend im Sinne der umseitig aufgeführten Rechtsgrundlagen und Ausführungsregeln anerkannt. / *This is to certify that the quality assurance programme for the indicated production site is acceptable to BAM in conformity with the rules and regulations listed overleaf.*

Die Anerkennung erfolgt auf Grundlage der Auditierung durch eine von der BAM anerkannte Überwachungsstelle vom 07. November 2007. / *The recognition is based on the auditing by a supervisory body recognised by BAM dated 07. November 2007.*

Das Qualitätssicherungsprogramm umfasst die: / *The quality assurance programme covers the:*

- Herstellung nach Bauartzulassungen von Verpackungen<sup>2)</sup> der Codierung: / *the manufacturing according to design type approvals of the following type(s) of packagings<sup>2)</sup>: 31HA1*

Die Herstellungsstätte hat die Eignung ihrer prüf- und messtechnischen Ausrüstung zur Durchführung der erforderlichen Stichprobenprüfungen nachgewiesen. / *The manufacturing site has demonstrated the suitability of its testing and measuring equipment to perform tests at random, as required.*

Das Hersteller-Kurzzeichen lautet: / *The manufacturers mark is: dele*

Diese Anerkennung wird auf der Grundlage der umseitig aufgeführten Rechtsvorschriften und Verfahrensregeln mit den dort genannten Nebenbestimmungen erteilt und hat eine Gültigkeit von drei Jahren. / *This recognition is based on the legal provisions and procedural rules and including the conditions mentioned overleaf and is valid for three years.*

Berlin, den 09. Mai 2008

Fachgruppe III.1  
Gefahrgutverpackungen  
Division III.1  
Dangerous Goods Packagings  
Im Auftrag



  
Dr.-Ing. Ursula Körner

Arbeitsgruppe Qualitäts-  
sicherung und Überwachung  
Work Group Quality Assurance and  
Control  
Im Auftrag

  
Raimund Schuster

**Bundesanstalt für  
Materialforschung  
und -prüfung**

Unter den Eichen 87  
12205 Berlin  
Telefon: 030 8104-0  
E-Mail: info@bam.de  
Internet: www.bam.de

Vom Bundesministerium  
für Verkehr, Bau- und  
Wohnungswesen nach  
§ 6 Abs. 5 der Gefahrgut-  
verordnung See in  
Verbindung mit Kapitel  
7.9 des IMDG-Codes  
bestimmte zuständige  
Behörde Deutschlands

Competent German authority,  
authorised by the Federal  
Ministry of Transport, Building  
and Housing in acc. with § 6  
para. 5 of the Regulation on  
the Transport of Dangerous  
Goods by Sea in conjunction  
with chapter 7.9 of the IMDG-  
Code

